

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2010

Utgiven i Helsingfors den 22 juni 2010

Nr 547—557

INNEHÅLL

Nr		Sidan
547	Lag om ändring av 6 kap. 32 och 34 § i lagen om bostadsaktiebolag	1917
548	Lag om ändring av lagen om införande av lagen om bostadsaktiebolag	1919
549	Lag om ändring av utlänningslagen	1920
550	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av avtalet med Schweiz om återtagande av personer som vistas olagligt i landet och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i avtalet som hör till området för lagstiftningen	1924
551	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av ändringar i FSS-koden till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss	1925
552	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av protokollet om strategiska miljöbedömningar och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i protokollet om strategiska miljöbedömningar	1926
553	Statsrådets beslut om anslutning av Varpaisjärvi kommun till Lapinlahti kommun	1927
554	Statsrådets beslut om upplösande av Vörå-Maxmo kommun och Oravais kommun och bildande av en ny Vörå kommun	1928
555	Statsrådets beslut om anslutning av Kuhmalahti kommun till Kangasala kommun	1929
556	Inrikesministeriets förordning om nödcentralsverkets avgiftsbelagda prestationer	1930
557	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om vissa förordningar av jord- och skogsbruksministeriets	1931

Nr 547

Lag

om ändring av 6 kap. 32 och 34 § i lagen om bostadsaktiebolag

Given i Helsingfors den 11 juni 2010

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen om bostadsaktiebolag (1599/2009) 6 kap. 32 § 4 mom. och 34 § 3 mom. som följer:

6 kap.

Bolagsstämma

32 §

*Ändring av betalningsskyldigheten i fråga om
underhåll och renovering*

— — — — —
Bolagsstämman fattar beslut om installa-

tion av hiss i efterhand endast i en del av trapphusen med sådan majoritet som avses i 26 §. För ett sådant beslut krävs dessutom majoriteten av de avgivna rösterna från de aktieägare vars aktielägenheter renoveringen gäller. Kostnaderna fördelas i detta fall mellan dessa aktieägare på det sätt som avses i 3 mom. Detsamma gäller installation av hiss i trapphuset till ett flervåningshus i ett bolag där det enligt bolagsordningen finns aktielägenheter med ett visst användningsändamål

RP 23/2010
MiUB 7/2010
RSv 80/2010

77—2010

vilka inte gagnas av installationen eller i ett bolag som också innefattar radhuslängor eller andra byggnader med aktielägenheter.

34 §

Ändring av bolagsordningen

Ett beslut om ändring av bolagsordningen ska utan dröjsmål anmälas för registrering och får inte verkställas förrän det har regist-

Helsingfors den 11 juni 2010

rerats. Ett sådant domstolsbeslut om ändring av bolagsordningen som avses i 36 § ska dock iakttas och anmälas för registrering så snart det har vunnit laga kraft. Om en ändring av bolagsordningen förutsätter verkställighetsåtgärder som ska registreras, ska ändringen dock anmälas för registrering och registreras i samband med verkställighetsåtgärderna.

Denna lag träder i kraft den 1 juli 2010.

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Tuija Brax*

Nr 548

L a g**om ändring av lagen om införande av lagen om bostadsaktiebolag**

Given i Helsingfors den 11 juni 2010

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i lagen om införande av lagen om bostadsaktiebolag (1600/2009) 3 § och
ändras 11 § som följer:

11 §

Revision och verksamhetsgranskning

Bestämmelserna om verksamhetsgranskning i den nya lagen tillämpas på granskningen av en räkenskapsperiod som inleds efter den nya lagens ikraftträdande. Om ett bostadsaktiebolag inte enligt lag är skyldigt att välja en revisor som avses i revisionslagen (459/2007), ska bolaget på basis av bestämmelser om revisorer och revision som införts i bolagsordningen före denna lags ikraftträdande välja en verksamhetsgranskare eller en sådan revisor som avses i revisionslagen. Bolagsordningens bestämmelser om revision anses då gälla revisionen eller verksamhetsgranskningen. På motsvarande sätt får ett bo-

lag som andra revisor välja en verksamhetsgranskare, om bolaget är skyldigt att välja revisor och om det i bolagets bolagsordning före denna lags ikraftträdande har införts en bestämmelse om flera revisorer. Om bolaget enligt en bestämmelse som tagits in i bolagsordningen före denna lags ikraftträdande inte är skyldigt att välja revisor, är bolaget inte heller skyldigt att välja verksamhetsgranskare. I stället för en sådan bestämmelse om när bokslutet ska upprättas som införts i bolagsordningen före denna lags ikraftträdande tillämpas bestämmelsen i 3 kap. 6 § i bokföringslagen (1336/1997) om tid för upprättande av bokslut.

Denna lag träder i kraft den 1 juli 2010.

Helsingfors den 11 juni 2010

Republikens President**TARJA HALONEN**Justitieminister *Tuija Brax*

Nr 549

Lag

om ändring av utlänningslagen

Given i Helsingfors den 11 juni 2010

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i utlänningslagen (301/2004) 38 §, 39 § 1 mom., 62 § 2 mom., 81 § och 114 § 4 mom., av dem 81 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 516/2008, samt
fogas till lagen nya 6 a och 6 b §, till 36 §, sådan den lyder delvis ändrad i lag 358/2007, ett nytt 3 mom. och till 37 §, sådan den lyder delvis ändrad i lag 380/2006, ett nytt 3 mom. som följer:

6 a §

Rättsmedicinsk undersökning för bestämning av ålder

Rättsmedicinsk undersökning kan genomföras för bestämning av åldern på en utlänning som ansöker om uppehållstillstånd eller på en anknytningsperson, om det finns uppenbara skäl att misstänka att de uppgifter som personen lämnat om sin ålder inte är tillförlitliga.

För att undersökningen ska få genomföras krävs det att den som ska undersökas har gett sitt skriftliga samtycke till undersökningen och att samtycket är baserat på vetskap och fri vilja. Dessutom krävs ett skriftligt samtycke av personens vårdnadshavare eller någon annan laglig företrädare för personen.

Om en person vägrar genomgå undersökning är följden att han eller hon betraktas som myndig, om det inte finns en godtagbar orsak till vägran. Vägran att genomgå undersökning kan inte ensam för sig utgöra en grund för att avslå en ansökan om internationellt skydd.

Innan samtycket begärs ska sökanden eller

anknytningspersonen samt sökandens eller anknytningspersonens vårdnadshavare eller någon annan laglig företrädare ges information om åldersbestämningens betydelse, om de rättsmedicinska undersökningsmetoder som används vid åldersbestämningen, om deras eventuella inverkan på hälsan samt om följderna av undersökningen och av vägran att genomgå undersökning. Informationen ska ges sökanden eller anknytningspersonen samt sökandens eller anknytningspersonens vårdnadshavare eller någon annan laglig företrädare på dennes modersmål eller på ett språk som det finns grundad anledning att anta att denne förstår.

6 b §

Genomförandet av en rättsmedicinsk undersökning

En rättsmedicinsk undersökning för bestämning av åldern på en utlänning som ansöker om uppehållstillstånd i Finland eller en anknytningsperson genomförs vid Rättsmedicinska avdelningen vid Hjelt-institutet vid Helsingfors universitet, på begäran av poli-

sen, gränsbevakningsväsendet eller Migrationsverket. Med anledning av undersökningen ska ett gemensamt utlåtande ges av två sakkunniga. Av dem ska åtminstone den ena vara anställd vid Rättsmedicinska avdelningen vid Hjelt-institutet vid Helsingfors universitet. De sakkunniga ska vara legitimerade läkare eller tandläkare som har sådan behörighet som krävs för utförandet av undersökningen.

De åtgärder som undersökningen kräver kan på begäran av Rättsmedicinska avdelningen vid Hjelt-institutet vid Helsingfors universitet också utföras vid ett centralsjukhus, en kommunal hälsovårdscentral eller en verksamhetsenhet inom den privata hälso- och sjukvården. De åtgärder som undersökningen kräver ska utföras av en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården. En av polisens, gränsbevakningsväsendets eller Migrationsverkets tjänstemän ska i samband med åtgärderna försäkra sig om identiteten på den person som blir undersökt. Vårdnadshavaren eller någon annan laglig företrädare för den som blir undersökt har rätt att vara närvarande vid undersökningen.

Närmare bestämmelser om genomförandet av undersökningen kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

36 §

Allmänna villkor för beviljande av uppehållstillstånd

Uppehållstillstånd som söks på grundval av familjeband kan vägras, om det finns grundad anledning att misstänka att anknytningspersonen har fått sitt uppehållstillstånd genom att lämna oriktiga uppgifter om sin identitet eller sina familjeband och därigenom har kringgått bestämmelserna om inresa eller vistelse i landet.

37 §

Familjemedlem

Med ett sådant barn som avses i definitionen i 1 mom. jämföras ett ogift barn under 18

år som barnets vårdnadshavare de facto har vårdnaden om och som är i behov av faktisk omvårdnad den dag då ansökan om uppehållstillstånd avgörs, men angående vars vårdnadsförhållande det inte kan fås någon officiell utredning (*fosterbarn*). För att barnet ska kunna jämföras med ett sådant barn som avses i 1 mom. krävs det dessutom tillförlitlig utredning om att barnets tidigare vårdnadshavare bevisligen är döda eller försvunna och om att det föreläggat ett faktiskt vårdnadsförhållande mellan barnet och anknytningspersonen eller dennes make innan anknytningspersonen anlände till Finland. I det fall att anknytningspersonen är ett fosterbarn som befinner sig i Finland krävs det tillförlitlig utredning om att det funnits ett faktiskt vårdnadsförhållande innan anknytningspersonen anlände till Finland.

38 §

Villkor som gäller minderårigt barn

För att ett minderårigt ogift barn ska beviljas uppehållstillstånd på grundval av familjeband förutsätts det att barnet är minderårigt den dag då ansökan om uppehållstillstånd för barnet avgörs. För att en familjemedlem till en minderårig anknytningsperson ska beviljas uppehållstillstånd förutsätts det att anknytningspersonen är minderårig den dag då ansökan om uppehållstillstånd för familjemedlemmen avgörs. För att uppehållstillstånd ska beviljas förutsätts det dessutom att anknytningspersonen har uppehållstillstånd redan den dag då ärendet inleds.

Uppehållstillstånd kan emellertid inte vägras med stöd av 1 mom., om behandlingen av ansökan har fördröjts i betydande grad av en orsak som inte beror på sökanden eller anknytningspersonen och denne har bidragit till att saken blivit utredd.

39 §

Försörjningsförutsättning vid beviljande av uppehållstillstånd

För att uppehållstillstånd ska beviljas förutsätts det att utlänningens försörjning är tryggad, om inte något annat bestäms i denna

lag. I ett enskilt fall kan avvikelse göras från försörjningsförutsättningen, om det finns exceptionellt vägande skäl eller om ett barns bästa kräver det. Försörjningsförutsättningen tillämpas inte när uppehållstillstånd beviljas med stöd av 6 kap., om inte något annat följer av 114 § 4 mom.

62 §

Förfarande vid ansökan om uppehållstillstånd på grund av familjeband

För att utreda förutsättningarna för uppehållstillstånd ska de parter som avses i 1 mom. ges tillfälle att bli hörda innan ärendet avgörs, om inte ansökan omedelbart avslås såsom ogrundad.

81 §

Arbete utan uppehållstillstånd

Rätt att förvärvsarbeta utan uppehållstillstånd har en utlänning som

1) med stöd av inbjudan eller avtal kommer som tolk, lärare, sakkunnig eller idrottsdomare för högst tre månader,

2) med stöd av inbjudan eller avtal kommer som yrkeskonstnär eller idrottare för högst tre månader, inbegripet biträdande personal, servicepersonal och träningspersonal,

3) arbetar som sjöman antingen på ett fartyg som är inskrivet i handelsfartygsförteckningen eller, efter att ha anställts någon annanstans än i Finland, på ett fartyg som huvudsakligen går i trafik mellan utländska hamnar,

4) kommer för att plocka eller skörda bär, frukter, specialväxter, rotfrukter och grönsaker eller för arbete i anslutning till pälsfarmning i högst tre månader,

5) är ordinarie arbetstagare hos ett företag som driver verksamhet i en annan stat inom Europeiska unionen eller i en stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och som kommer för att utföra tillfälligt leverans- eller underleveransarbete som omfattas av friheten att tillhandahålla tjänster, om han eller hon i nämnda stat har tillstånd som

berättigar till vistelse och arbete och som är i kraft efter det att arbetet i Finland har upphört, eller som

6) kommer till Finland för högst tre månader som forskare med stöd av ett mottagningsavtal enligt forskardirektivet som ingått i en annan medlemsstat för genomförande av ett sådant forskningsprojekt som avses i det direktivet.

Efter att ha sökt internationellt skydd har en utlänning rätt att förvärvsarbeta utan uppehållstillstånd då han eller hon

1) har ett sådant dokument som avses i 11 § 1 mom. 1 punkten och har vistats i landet i tre månader, eller

2) har vistats i landet i sex månader.

När arbetsgivaren eller uppdragsgivaren inte har något verksamhetsställe i Finland, har en utlänning rätt att förvärvsarbeta utan uppehållstillstånd

1) som demonstratör eller filmarbetare i högst tre månader,

2) som en person som hör till personalen på ett motorfordon i utländsk ägo eller besittning, när utlänningen framför ett fordon med vilket en gränsöverskridande transport förs till bestämmelseorten eller hämtas från utgångsorten eller när trafikeringen i Finland hänför sig till regelbunden reguljär trafik mellan orter av vilka åtminstone en är belägen utomlands och utlänningen inte är bosatt i Finland, eller

3) som reseledare för en sällskapsresa från utlandet till Finland.

Om en ansökan om uppehållstillstånd för arbetstagare som gäller samma bransch eller en ansökan om fortsatt uppehållstillstånd för näringsidkare har gjorts medan det tidigare uppehållstillståndet gällde, får utlänningen fortsätta arbeta tills ansökan har avgjorts.

114 §

Beviljande av uppehållstillstånd för familjemedlemmar till en person som fått internationellt skydd eller tillfälligt skydd

För att uppehållstillstånd enligt denna paragraf ska kunna beviljas förutsätts det inte att utlänningens försörjning är tryggad, om

familjen har bildats innan anknytningspersonen anlände till Finland.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2010.

På ärenden som är anhängiga vid lagens ikraftträdande tillämpas de bestämmelser som gällde vid ikraftträdandet.

Helsingfors den 11 juni 2010

Republikens President
TARJA HALONEN

De villkor som föreskrivs i 81 § 2 mom. tillämpas på rätten att arbeta också när det gäller sådana utlänningar som anlänt till Finland före denna lags ikraftträdande, om de inte har vistats i landet i tre månader efter att ansökan inlämnats eller om de har vistats i landet över tre månader men inte har förvärvsarbetat.

Migrations- och Europaminister *Astrid Thors*

Nr 550

Republikens presidents förordning

om sättande i kraft av avtalet med Schweiz om återtagande av personer som vistas olagligt i landet och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i avtalet som hör till området för lagstiftningen

Utfärdad i Helsingfors den 11 juni 2010

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat efter föredragning av migrations- och Europaministern, föreskrivs:

1 §

Avtalet mellan Republiken Finland och Schweiziska edsförbundet om återtagande av personer som vistas olagligt i landet, vilket slöts i Helsingfors den 30 mars 2009, träder i kraft den 2 juli 2010 så som därom har överenskommit.

Avtalet har godkänts av riksdagen den 9 mars 2010 och av republikens president den 21 maj 2010. Noterna om dess godkännande har utväxlats den 2 juni 2010.

2 §

Lagen av den 21 maj 2010 om sättande i

Helsingfors den 11 juni 2010

kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i avtalet med Schweiz om återtagande av personer som vistas olagligt i landet (439/2010) träder i kraft den 2 juli 2010.

3 §

De bestämmelser i avtalet som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 2 juli 2010.

Republikens President

TARJA HALONEN

Migrations- och Europaminister *Astrid Thors*

Nr 551

Republikens presidents förordning
om sättande i kraft av ändringar i FSS-koden till 1974 års konvention om säkerheten för
människoliv till sjöss

Given i Helsingfors den 11 juni 2010

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §

De i London den 8 december 2006 genom Internationella sjöfartsorganisationens sjösäkerhetskommittés beslut MSC.217(82) gjorda ändringar i FSS-koden till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (FördrS 11/1981), vilka republikens president godkänt den 22 december 2009, träder i kraft den 1 juli 2010 så som därom har överenskommits.

2 §

Bestämmelserna i ändringarna är i kraft som förordning.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2010.

Helsingfors den 11 juni 2010

Tasavallan Presidentti
TARJA HALONEN

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

(Ändringarna finns till påseende och kan erhållas hos Trafiksäkerhetsverket, som även lämnar uppgifter om dem på finska och på svenska.)

Nr 552

Republikens presidents förordning

om sättande i kraft av protokollet om strategiska miljöbedömningar och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i protokollet om strategiska miljöbedömningar

Utfärdad i Helsingfors den 11 juni 2010

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av miljöministern, föreskrivs:

1 §

Det i Kiev den 21 maj 2003 ingångna protokollet om strategiska miljöbedömningar som ansluter sig till konventionen om miljökonsekvensbeskrivningar i ett gränsöverskridande sammanhang (FördrS 67/1997) träder i kraft den 11 juli 2010 så som därom har överenskommits.

Protokollet har godkänts av riksdagen den 22 februari 2005 och av republikens president den 8 april 2005. Godkännandeinstrumentet har deponerats hos Förenta nationernas generalsekreterare den 18 april 2005.

2 §

Lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i protokollet om strategiska miljöbedömningar (203/2005) som även Ålands lagting för sin del gett sitt bifall till, träder i kraft den 11 juli 2010.

3 §

De bestämmelser i protokollet som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 11 juli 2010.

Helsingfors den 11 juni 2010.

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister Sirkka-Liisa Anttila

Nr 553

Statsrådets beslut**om anslutning av Varpaisjärvi kommun till Lapinlahti kommun**

Utfärdat i Helsingfors den 10 juni 2010

Statsrådet har med stöd av 11 § 1 mom. i kommunindelningsslagen (1196/1997) och 5 § i språklagen (423/2003) beslutat:

Ändring i kommunindelningen

Varpaisjärvi kommun ansluts till Lapinlahti kommun.

Verkningar på judiciell och administrativ indelning

Den utvidgade kommunen hör i fråga om den statliga regional- och lokalförvaltningen samt i fråga om den regionindelning som iakttas inom Europeiska unionens verksamhet till samma domkretsar och förvaltningsområden som nuvarande Lapinlahti kommun.

Verkningar på språklig indelning

Den utvidgade kommunen är finskspråkig.

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2011.

Tillkännagivande av beslutet

Beslutet ska meddelas i vederbörande

Helsingfors den 10 juni 2010

kommuner såsom kommunala tillkännagivanden offentliggörs i kommunerna. Beslutet och motiveringen till detta ska vara uppsatta på kommunens anslagstavla till dess att beslutet har vunnit laga kraft.

För övrigt svarar finansministeriet för tillkännagivande av beslutet.

Besvärshanvisning

Ändring i detta beslut får sökas av vederbörande kommun eller en medlem i kommunen genom besvär.

Ändring söks genom en besvärsskrift som adresseras och lämnas in till högsta förvaltningsdomstolen.

Besvärsskriften ska lämnas till högsta förvaltningsdomstolens registratörskontor, Unionsgatan 16, 00130 Helsingfors, inom 30 dagar från det att beslutet publicerats i författningssamlingen.

I besvärsskriften ska anges ändringssökandens namn, hemkommun och kontaktinformation samt det överklagade beslutet, den ändring som söks i beslutet och grunderna för den ändring som söks.

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Överinspektör Anu Hernesmaa

Nr 554

Statsrådets beslut

om upplösande av Vörå-Maxmo kommun och Oravais kommun och bildande av en ny Vörå kommun

Utfärdat i Helsingfors den 10 juni 2010

Statsrådet har med stöd av 11 § 1 mom. i kommunindelningslagen (1196/1997) och 5 § i språklagen (423/2003) beslutat:

Ändring i kommunindelningen

Vörå-Maxmo kommun och Oravais kommun upplöses och i stället bildas en ny kommun, som omfattar deras nuvarande områden och som börjar använda namnet Vörå.

Verkningar på judiciell och administrativ indelning

Den nya kommunen hör i fråga om den statliga regional- och lokalförvaltningen samt i fråga om den regionindelning som iakttas inom Europeiska unionens verksamhet till samma domkretsar och förvaltningsområden som nuvarande Vörå-Maxmo kommun.

Verkningar på språklig indelning

Den nya kommunen är tvåspråkig kommun, där majoritetens språk är svenska.

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2011.

Helsingfors den 10 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Tillkännagivande av beslutet

Beslutet ska meddelas i vederbörande kommuner såsom kommunala tillkännagivanden offentliggörs i kommunerna. Beslutet och motiveringen till detta ska vara uppsatta på kommunens anslagstavla till dess att beslutet har vunnit laga kraft.

För övrigt svarar finansministeriet för tillkännagivande av beslutet.

Besvärсанvisning

Ändring i detta beslut får sökas av vederbörande kommun eller en medlem i kommunen genom besvär.

Ändring söks genom en besvärsskrift som adresseras och lämnas in till högsta förvaltningsdomstolen.

Besvärsskriften ska lämnas till högsta förvaltningsdomstolens registratorskontor, Unionsgatan 16, 00130 Helsingfors, inom 30 dagar från det att beslutet publicerats i författningssamlingen.

I besvärsskriften ska anges ändringssökandens namn, hemkommun och kontaktinformation samt det överklagade beslutet, den ändring som söks i beslutet och grunderna för den ändring som söks.

Överinspektör Suvi Savolainen

Nr 555

Statsrådets beslut**om anslutning av Kuhmalahti kommun till Kangasala kommun**

Utfärdat i Helsingfors den 10 juni 2010

Statsrådet har med stöd av 11 § 1 mom. i kommunindelningsslagen (1196/1997) och 5 § i språklagen (423/2003) beslutat:

Ändring i kommunindelningen

Kuhmalahti kommun ansluts till Kangasala kommun.

Verkningar på judiciell och administrativ indelning

Den utvidgade kommunen hör i fråga om den statliga regional- och lokalförvaltningen samt i fråga om den regionindelning som iaktas inom Europeiska unionens verksamhet till samma domkretsar och förvaltningsområden som nuvarande Kangasala kommun.

Verkningar på språklig indelning

Den utvidgade kommunen är finskspråkig.

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2011.

Tillkännagivande av beslutet

Beslutet ska meddelas i vederbörande

kommuner såsom kommunala tillkännagivanden offentliggörs i kommunerna. Beslutet och motiveringen till detta ska vara uppsatta på kommunens anslagstavla till dess att beslutet har vunnit laga kraft.

För övrigt svarar finansministeriet för tillkännagivande av beslutet.

Besvärshanvisning

Ändring i detta beslut får sökas av vederbörande kommun eller en medlem i kommunen genom besvär.

Ändring söks genom en besvärsskrift som adresseras och lämnas in till högsta förvaltningsdomstolen.

Besvärsskriften ska lämnas till högsta förvaltningsdomstolens registratorskontor, Unionsgatan 16, 00130 Helsingfors, inom 30 dagar från det att beslutet publicerats i författningssamlingen.

I besvärsskriften ska anges ändringssökandens namn, hemkommun och kontaktinformation samt det överklagade beslutet, den ändring som söks i beslutet och grunderna för den ändring som söks.

Helsingfors den 10 juni 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Överinspektör Suvi Savolainen

Nr 556

**Inrikesministeriets förordning
om nödcentralsverkets avgiftsbelagda prestationer**

Given i Helsingfors den 16 juni 2010

I enlighet med inrikesministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och 34 § i lagen av den 21 maj 1999 om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999), sådana de lyder, 8 § i lagen om grunderna för avgifter till staten i lag 348/1994 och 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet i lag 495/2005:

1 §

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer

I 6 § 2 mom. i lagen om grunderna för avgifter till staten avsedda avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer för vilka nödcentralsverket tar ut en avgift som det fastställer enligt prestationens självkostnadsvärde är inkoppling av anslutningar för automatiska brandlarmanläggningar till nödcentralen och regelbundna testningar av anslutningarnas funktionsduglighet. Inkopplingsavgiften är 50 euro per anslutning och testningsavgiften 20 euro per månad.

2 §

Prestationer som prissätts på företagsekonomiska grunder

I 7 § i lagen om grunderna för avgifter till staten avsedda prestationer som nödcentralsverket prissätter på företagsekonomiska grunder är mottagning och förmedling av

alarm från system för automatisk fastighetsövervakning samt upprätthållande av funktionsduglighet i fråga om den utrustning och programvara som behövs för mottagning av alarm.

3 §

Informationsprestationer

Nödcentralsverket beslutar om avgifter som tas ut för framtagning av uppgifter enligt 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet samt för kopior och utskrifter som avses i 34 § 3 mom. i samma lag med beaktande av vad som föreskrivs i 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2010 och gäller till utgången av 2011.

Helsingfors den 16 juni 2010

Inrikesminister *Anne Holmlund*

Konsultativ tjänsteman Ilpo Helismaa

Nr 557

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om vissa förordningar av jord- och skogsbruksministeriets**

Utfärdat i Helsingfors den 8 juni 2010

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordningar:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om handel med utsäde av köksväxter*	15/10	8.6.2010	24.6.2010
JSMf om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om handel med utsäde av vall- och foderväxter*	16/10	8.6.2010	24.6.2010
JSMf om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om handel med utsäde av olje- och spånadsväxter*	17/10	8.6.2010	24.6.2010
JSMf om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om handel med utsäde av stråsäd*	18/10	8.6.2010	24.6.2010

Förordningarna har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningarna kan fås från jord- och skogsbruksministeriets registreringskontor, (Mariegatan 23, Helsingfors) PB 30, 00023 Statsrådet, telefon 09 160 52313.

Helsingfors den 8 juni 2010

Avdelningschef *Matti Aho*

Regeringsråd Ritva Ruuskanen

*Kommissionens direktiv 2009/74/EG (32009L0074); EUT nr L 166, 27.6.2009, s.40

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 547—557, 2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2010

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663